EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2005)0221_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 21. Februar 2005, 19.00 – 21.00 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am 21. Februar 2005, um 19.06 Uhr unter dem Vorsitz von Jean-Marie Cavada, Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung LIBE(2005)0221_1

Der Entwurf der Tagesordnung wird mit folgendem Zeitplan angenommen:

19.00 – 19.15 Uhr: Punkte 3 und 4 (Entwurf einer Stellungnahme DEPREZ - Abstimmung)

19.15 – 20.15 Uhr: Punkt 5 (Berichtsentwurf NASSAUER)

20.15 – 20.30 Uhr: Punkt 6 (Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen mit kurzen Ausführungen der Berichterstatter LAX, KIRKHOPE und ANGELILLI)

20.30 – 20.45 Uhr : Punkt 7 (Entwurf einer Stellungnahme LAMBRINIDIS – Abstimmung)

20.45 – 21.00 Uhr: Punkt 8 (Entwurf einer Stellungnahme CAVADA – Abstimmung)

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Benennung von Berichterstattern:

Federführend
- Rahmenbeschluss über die Bekämpfung der organisierten Kriminalität: Herr Newton Dunn (ALDE)

Voraussichtliche Befassungen
- Statut für das Personal von Interpol (Initiative Luxemburgs) - Herr Moraes (PSE)
- Rahmenbeschluss über die Bekämpfung von Rassismus und Fremdenfeindlichkeit - Frau Roure (PSE)

Mitentscheidung (zweite Lesung)
- Verordnung über die Verhinderung der Geldwäsche durch Zusammenarbeit im Zollwesen - Herr Peillon (PSE)

Initiativberichte
- Grünbuch über ein EU-Konzept zur Verwaltung der Wirtschaftsmigration – Frau Klamt (PPE-DE)
- Unionsbürgerschaft - 4. Bericht - Herr Catania (GUE)

Mitberatend
- Europäisches Mahnverfahren: Herr Brejc (PPE-DE)
- Mediation in Zivil- und Handelssachen: Herr Blokland (IND/DEM)
- ROM II - Frau Kudrycka (PPE-DE)
- Strategische Partnerschaft zwischen der EU und Indien: keine Stellungnahme
- Finanzierungsinstrument für die Entwicklungszusammenarbeit: keine Stellungnahme
- Strategien zur Verhinderung des Frauen- und Kinderhandels: Frau Segelström (PSE)
- Bekämpfung der Gewalt gegen Frauen und künftige Maßnahmen: Frau Mastenbroek (PSE)
- Informations- und Kommunikationsstrategie: keine Stellungnahme
- Schutz der finanziellen Interessen der Europäischen Kommission: keine Stellungnahme
- Stabilitätsinstrument: keine Stellungnahme

Es sprechen: Martine Roure, Ewa Klamt, Barbara Kudrycka, Jean-Marie Cavada

3. Haushaltsplan 2006: Jährlicher Strategiebericht der Kommission
2004/2270(BUD)

Berichterstatter: Gérard Deprez (ALDE)

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Federführend: BUDG F - Giovanni Pittella (PSE)

Alle Änderungsanträge werden angenommen.

Der Entwurf einer Stellungnahme wird 37 Stimmen einstimmig angenommen.

4. Haushaltsplan 2006: Leitlinien - Sonstige Einzelpläne
2004/2271(BUD)

Berichterstatter: Gérard Deprez (ALDE)

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Federführend: BUDG F - Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

Alle Änderungsanträge werden angenommen.

Der Entwurf einer Stellungnahme wird mit 36 Stimmen ohne Gegenstimme bei einer Enthaltung angenommen.

Sprecher zu den Punkten 3 und 4: Gérard Deprez, Manfred Weber, Alexander Nuno Alvaro, Giusto Catania

5. Nutzung des Finanzsystems zum Zwecke der Geldwäsche einschließlich der Finanzierung des Terrorismus
***I 2004/0137(COD) KOM(2004)0448 - C6-0143/2004

Berichterstatter: Hartmut Nassauer (PPE-DE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 7. März 2005, 12.00 Uhr

In Anwesenheit von Herrn KAMPHAUS, Vertreter des luxemburgischen Ratsvorsitzes, und Herrn DELSAUX, GD MARKT der Europäischen Kommission.

Der Berichterstatter erläutert seinen Berichtsentwurf.
Es sprechen: Hartmut Nassauer, Vincent Peillon, Bill Newton Dunn, Alexander Nuno Alvaro, Sarah Ludford, Inger Segelström, Timothy Kirkhope, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Herr KAMPHAUS als Vertreter des luxemburgischen Ratsvorsitzes, Herr DELSAUX als Vertreter der Kommission, Henrik Lax, Marie-Line Reynaud, Timothy Kirkhope

6. Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen:

- Bericht LAX - Visa: Gegenseitigkeitsprinzip: 28. Februar 2005 (mittags)

- Stellungnahme REYNAUD - Die soziale Integration in den neuen Mitgliedstaaten: 14. März 2005 (mittags)

- Bericht KIRKHOPE - Protokoll betreffend das Abkommen mit der Schweizerischen Eidgenossenschaft über die Freizügigkeit infolge der Erweiterung: 23. Februar 2005 (mittags)

- Bericht ANGELILLI - Wettbewerbsfähigkeit audiovisueller Medien und Informationsdienste: Jugendschutz und Schutz der Menschenwürde: 22. März 2005 (mittags)

Es sprechen: Kirkhope, Lax und Angelilli

7. Europäische Sicherheitsstrategie
2004/2167(INI)

Verfasser der Stellungnahme: Stavros Lambrinidis (PSE)

- Prüfung des Entwurfs einer Stellungnahme
- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

Aus Rücksicht auf den Zeitplan wird der Entwurf einer Stellungnahme in einem beschleunigten Verfahren angenommen.

Alle Änderungsanträge werden angenommen.

Der Entwurf einer Stellungnahme wird einstimmig angenommen: 37 Stimmen dafür.

8. Restriktive Maßnahmen gegen bestimmte Personen und Organisationen in der Republik Côte d'Ivoire
* 2004/0286(CNS) - KOM(2004)0842 - C6-0023/2005

Berichterstatter: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Prüfung und Annahme eines Berichtsentwurfs

Alle Änderungsanträge werden angenommen.

Der Entwurf einer Stellungnahme wird mit 32 Stimmen ohne Gegenstimme und ohne Enthaltung angenommen.

9. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

16. und 17. März 2005, Brüssel

***

Schluss der Sitzung: 20.56 Uhr

***

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P), Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Edit Bauer, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Barbara Kudrycka, Jaime Mayor Oreja, Hartmut Nassauer, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Michael Cashman, Rosa Díez González, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Edith Mastenbroek, Claude Moraes, Martine Roure, Inger Segelström, Alexander Nuno Alvaro, Maria Carlshamre, Henrik Lax, Sarah Ludford, Kathalijne Maria Buitenweg, Tatjana Ždanoka, Giusto Catania, Ole Krarup, Johannes Blokland, Mario Borghezio, Roberta Angelilli
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Frederika Brepoels, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Bogusław Sonik, Richard Corbett, Antonio Masip Hidalgo, Vincent Peillon, Marie-Line Reynaud, Gérard Deprez, Bill Newton Dunn, Kyriacos Triantaphyllides

178 (2)
183 (3)
Neil Parish
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Lora, Kamphaus (Présidence), Faber (Présidence)
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Delsaux, Arribas, Giraud, Hager
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Oosterloo (US Mission)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold
PSE	Lemarchal, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Marzocchi
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf
UEN	Locati
NI	

Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	Kalb Tziorkas Andres
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Duintjer - Tebbens	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Huber, Sudova	
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman